

Feministisen kohtuusliikkeen näkemyksiä koronaviruksesta ja yhteiskunnallisen uusintamisen politiikasta

Laatinut Feminisms and Degrowth Alliance (FaDa)

Koronaviruspandemian luomat kriisit ovat paljastaneet kaikille sen, minkä monet ovat tienneet jo pitkään: maailman vauraus ja hyvinvointi lepäävät yhteiskunnallisen uusintamisen ja hoivatyön varassa. Tätä työtä tekevät pääosin naiset ja yleisemmin ihmiset, joiden työtä ja elämää aliarvostetaan ja marginalisoidaan sukupuolen, etnisyyden, luokan, seksuaalisen suuntautumisen ja vammaisuuden perusteella.

Hallitukset eri puolilla maailmaa reagoivat julkista terveyttä uhkaavaan hätätilaan asettamalla suuren vastuun väestön suojaamisesta hoivatyötä tekeville. Kuitenkin monissa maissa julkinen terveydenhuoltojärjestelmä, jos sellaista on, on näännytetty vuosikymmenien uusliberalistisella säästö- ja rakenneuudistuksilla, jolloin niillä on vähän valmiuksia reagoida kriisiin. Koulutuksen, terveydenhuollon ja peruspalveluiden yksityistäminen vähentää yhteiskunnan kykyä vastata kriisiin, mikä lisää ihmisten - erityisesti naisten, lasten, siirtotyöläisten, pakolaisten, kodittomien ja ulkomaisten hoivatyöntekijöiden - haavoittuvaisuutta.

Tämä patriarkaalinen, kriisialtis ja talouskasvuun perustuva maailmantalous kasvattaa myös luonnon suojattomuutta. Kuten iskulauseemme edellisessä kriisissä julisti, "teidän säästökuurinne ei ole kohtuustalouttamme". Toistamme nyt, että pandeeminen hidastuminen ei ole meidän kohtuustalouttamme.

Yleisesti on tunnustettu, että varallisuuden luominen maailmantalouteen on mahdollista vain koska se perustuu elämän uusintamiseen, terveyteen ja onnellisuuteen, joita ylläpitää hoiva ja luonnon uudistumiskyky. Me Feminisms and Degrowth Alliance:en (FaDa) affilioituvat tutkijat ja aktivistit julistamme, että globaalina yhteisönä kohtaamaamme kriisi voidaan ratkaista vain tasa-arvoisesti, tasapuolisesti, uudistavasti ja humanisti siirtymällä feministiseen kohtuustalouteen.

Nyt paljastuneet epäoikeudenmukaisuudet osoittavat miten paluu "normaaliin" ei ole vaihtoehto, koska "normaali" oli itse ongelma. Pandemian kyky häiritä totuttuja toimintatapoja avaa uusia väyliä käynnissä oleviin kamppailuihin, joiden tavoitteena on vapauttaa meidät ilmastoa lämmittävästä, biosfääriä tuhoavasta ja eriarvoisuutta lisäävästä talouskasvuparadigmasta. Pandemian jälkimainingeissa meillä on mahdollisuus järjestää uudelleen yhteiskuntamme siten, että ne paremmin edistävät sukupuolten välistä oikeudenmukaisuutta ja elämän kestävyyttä.

Siksi me vaadimme:

- 1) yhteiskunnallisen ja ekologisen elinpiirin uusintamisen prosessien tunnistamista, uudistamista ja vahvistamista
- 2) heteronormatiivisten lakien ja määritelmien poistamista koskien sukulaisuutta, moninaisten olemassa olevien asumisjärjestelyjen tukemista ja kotitalouksien uudistamista osana tasa-arvoisia ja hyvinvoivia yhteisöjä, jotka toimivat solidaarisessa taloudessa kestävässä ympäristöissä;

3) välittävää taloutta, joka demokratisoi kaikki elämämme ulottuvuudet, katkaisee yhteyden toimeentulon hankkimisen ja palkkatyön väliltä, arvottaa oikeudenmukaisesti uudelleen sekä palkallisen että palkattoman hoivatyön sekä kannustaa jakamaan sen oikeudenmukaisesti sukupuolten välille, esimerkiksi universaalin perustulon ja hoivatulon avulla;

4) solidaarisuutta Pohjoisen ja Etelän välillä, globaalin vihreän uusjaon (Global Green New Deal) ja YK:n alkuperäiskansojen oikeuksien (UNDRIP) toimeenpanoa, velkojen anteeksiantoa sekä kieltäytymistä kovista leikkaus- ja sopeutustoimista.

Feministinen kohtuusliike visioi oikeudenmukaisia, kestäviä ja hyvinvoivia yhteiskuntia, jotka syntyvät vapaaehtoisena muutostyönä. Prosessi perustuu kollektiiviseen päätöksentekoon yhteisen ja yhteiskunnallisen vaurauden tuottamisessa ja uusintamisessa. Tämä kriisi kutsuu meidät refleктоimaan globaalin taloutemme prioriteettien muodostamaa kokonaiskuvaa, jokapäiväisiä prioriteettejämme, sekä vaihtoehtoja sille, mitä “paluu normaaliin” voisi tarkoittaa: enemmän aikaa yhteisölle, ihmissuhteille, sekä huolenpitoa planeetasta sekä toisistamme.

Tämän tekstin ovat yhteistyössä kirjoittaneet noin 40 tutkijaa ja aktivistia, jotka toimivat Feminisms and Degrowth Alliance (FaDa) -verkostossa. Lue kannanoton pitkä versio englanniksi [täältä](#).

Kirjoittaja: Feminisms and Degrowth Alliance (FaDa) on verkosto, joka pyrkii tekemään feministisestä ajattelusta ja toiminnasta olennaisen osan kohtuusajattelua. FaDa-verkoston voi liittyä lähettämällä sähköpostia fada-subscribe@lists.riseup.net. Lisätietoa FaDa-verkostosta löytyy degrowth.info-sivuston projektit-osiosta, Twitteristä (https://twitter.com/fem_degrowth) tai kirjoittamalla koordinaatioryhmälle osoitteeseen fada-feminismsanddegrowth@riseup.net.

Alkuperäinen teksti “Feminist degrowth reflections on COVID-19 and the politics of social reproduction”: <https://www.degrowth.info/en/2020/04/feminist-degrowth-collaborative-fada-reflections-on-the-covid-19-pandemic-and-the-politics-of-social-reproduction/>

Kääntäneet englannista suomeksi: Marina Cafaro, Eeva Houtbeckers, Nina Jaakkola.